

## تعليم المفردات باستخدام وندوز موفي ماکر

### لترقية رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية

إعداد :

يونيوار طاهر

#### مستخلص البحث

هذا البحث هو البحث الكمي لمعرفة إختلاف بين رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية باستخدام وندوز موفي ماکر و بلا إستخدامها في مدرسة ساتو أتف فيارمان أوكان إيلير. والعينة في هذا البحث هي جميع الطلاب في الفصل الثامن بعدد 46 طالبا. وجمع البيانات توجد بإعطاء أسئلة للطلاب بعد عملية التعليم. نتيجة البحث تدل أن هناك إختلاف إيجابي بين رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موفي ماکر و بلا إستخدامها لأن نتيجة "ت5" أكبر من نتيجة "ت" في الجدول سواء كانت في طرف المعنى ٥ % أو ١ % يعني :

$$٢,٦٩ > ١٦,٦٩ < ٢,٠٢$$

الكلمات الأساسية: تعليم المفردات، وندوز موفي ماکر، رغبة الطلاب

**Yuniar Tohir**

**Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah**

**Email :**

#### **Abstrak:**

Ini adalah penelitian Kuantitatif untuk mengetahui perbedaan antara minat siswa dalam belajar Bahasa Arab dengan menggunakan media *Windows Movie Maker* dan tanpa media *Windows Movie Maker* di Sekolah Satu Atap Payaraman ogan Iilir. Sample dalam penelitian ini adalah seluruh siswa kelas VIII berjumlah 46 Siswa. Metode pengumpulan data yang digunakan penulis adalah pemberian evaluasi setelah proses belajar. Hasil penelitian ini memberikan informasi bahwa ada perbedaan yang positif antara minat siswa dalam belajar Bahasa Arab dengan menggunakan media *Windows Movie Maker* dan tanpa media *Windows Movie Maker* karena nilai  $t_0$  lebih besar dari  $t_t$ , seperti dalam tabel 5% atau 1% dengan nilai  $2,02 < 16,69 > 2,69$ .

**Kata Kunci :** Pembelajaran Kosakata, *Windows Movie Maker*, Minat Belajar Siswa.

## أ. مقدمة

في منهج التعليم توجد عاملتان مهمتان وهما : طريقة التعليم و الوسائل. ولا شك أنّ الوسائل لها دور كبير في عملية التعليم. ضعف رغبة الطلاب في التعلم هو إحدى عوامل الذي يسبب الى عدم تحقق أهداف التعليم. لذلك يجب على المعلمين ترقية رغبة طلابهم بتطوير وسائل التعليم.

مع تقدم تكنولوجيا الآن، فدوره يمكن أن نشعر فوائده في مجالات متنوعة، منها في مجال التعليم. كان الكمبيوتر وسيلة الذي نستطيع أن نستخدمه لعملية التعليم. إحدى برامج الكمبيوتر البسيط هي وندوز موئي مارك. هذا البرنامج يعرض الصورة، والنص والصوت. مزايا هذا البرنامج، أننا نستطيع ان نستخدمها لتصميم برنامج تعليم اللغة العربية. خصوصا في تعليم المفردات من خلال إعطاء الصورة من المفردات الذي يعلمها المعلم. و كان تسليم الرسالة غير اللفظية، و نستطيع أيضا أن نرقي رغبة الطلاب في الدراسة.

المفردات هي إحدى عناصر اللغة العربية التي يجب أن يدركها جيدا متعلمو اللغة العربية للحصول على المهارة الاتصالية<sup>1</sup>. في تعليم المفردات لا نستطيع أن نلغي أهمية جانب الحفظ، ولكنه كثير الوقوع من المدرسين في هذا النشاط انهم يستخدمون طريقة تقليدية و دون الإبتكار الجديد. حتى لا تعطي الانطباع لدى الطلاب فيجدوا صعوبة لحفظ المفردات. وهناك نظرية تقول بأننا لا نتذكر الا ٢٠% مما نسمع ولكننا نقدر أن نتذكر ٥٠% مما ننظر و نسمع<sup>2</sup>.

## ب. تعليم المفردات

المفردات من كلمة مفرد<sup>3</sup>. المفردات هي الكلمة التي تتركب من حرفين أو أكثر و تدل على معنى واحد، اما فعل، إسم، حرف / أداة. و أما المفردات تحتوى الأنواع الآتية :

1. المرادف، يعنى :

"الكلمات التي معانيها متساوية ولكن قيمتها متفرقة، المثال: جميلة، لطيفة، حسنة"<sup>4</sup>. والمرادف عند الدكتور على عبد الواحد وافي أنّ المرادف هو إطلاق عدة كلمات على مدلول واحد، المثال: الخطار و الحطام و الباسل و الأصيد وهي من أسماء الأسد. و كالمصمم و الحسام و العصف و القاطع و هي من أسماء السيف<sup>5</sup>.

2. التضاد، يعني :

"الكلمة التي تتضمن معنى المنعكس أو المعاندة بالكلمة الأخرى، المثال : قوي- ضعيف، بعيد - قريب، ذكي - بليد، غني - فقير"<sup>6</sup>. و عند الدكتور على عبد الواحد وافى أن التضاد هو أن يطلق اللفظ على المعنى و ضده، كلفظ "الجون" الذي يطلق على الأبيض و الأسود، و لفظ "الجلل" المستعمل في الجليل و الهين"<sup>7</sup>.  
3. المشترك،

يعني: "الكلمات التي أصواتها متساوية ولكن معناها متفرقة"<sup>8</sup>. و عند الدكتور على عبد الواحد وافى أن المشترك هو أن يكون الكلمة الواحدة عدة معان تطلق على كل منها على طريقة الحقيقة لا المجاز، المثال : الخال "الذي يطلق على أخمالأأم و على الشامة في الوجه و على السحاب و على البعير الضخم و على الأكة الصغيرة"<sup>9</sup>.  
من البيان السابق عرفنا أن أنواع المفردات تحتوى من المرادف يعني كلمات متشابهات في المعنى ولكن كتابتها متفرقة وكذلك التضاد يعني الكلمات المعاندة في المعنى، وأنواع الأخرى هي المشترك يعني الكلمات المتساوية في الكتابة و الألفاظ ولكن معانيها مختلفة.  
في تعليم المفردات ينبغي على المعلم أن يعدّ المفردات المناسبة لطلابه. ولذلك يجب على المعلم أن يختار أسسا ظاهرة. أما أساس إختيار المفردات لغير الناطقين كما يلي :

1. التواتر، تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها
2. التوزع أو المدى، تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من تلك التي توجد في بلد واحد
3. المتاحية، تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يطلبها. والتي تؤدي له معنى محدد
4. الألفة، تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد المهجورة نادرة الاستخدام
5. الشمول، تفضل الكلمة التي تعطى عدة مجالات في تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة

6. الأهمية، تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العام

التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا

7. العروبة، تفضل الكلمة العربية على غيرها<sup>10</sup>

من البيان السابق، عرفنا أن هناك سبع أسس في تعليم المفردات، يعنى التواتر، التوزع أو المدى، المتاحية، الألفة، الشمول، الأهمية و العروبة. و لذلك يجب على المعلم أن يهتم أسسا في اختيار المفردات. كانت المفردات مهمة في تعليم اللغة العربية، لأنها من إحدى الشروط لنيل النجاح في فهم اللغة العربية. لذلك لابد للمعلم أن يستخدم خطوات جيدة ليكون الطلاب فاهما.

1. حالات التي يجب مراعاتها

في تعليم المفردات لابد للمعلم أن يهتم بعض الحالات الآتية :

أ) تحديد المعنى، للمبتدئين ينبغي على المعلم أن يعلم معنى المناسب في سياق فقط.

ب) المفردات في السياق، كثير من المفردات لا نستطيع أن نفهمها بصحة دون معرفة إستخدامها في الجملة. لابد أن يعلمها في السياق حتى لا يسوء فهم الطلاب.

ج) الترجمة في تعليم المفردات، يعلم معنى الكلمة بطريقة ترجمتها إلى لغة الأم هي أسهل الطريقة، ولكن يحتوى بعض عيوبها منها : ينقص البديهة الطلاب عند إستخدامها في العبارة، ضعف الحفظ في ذاكرة الطلاب، وليس كل المفردات باللغة الأجنبية توجد وزنها المناسب في اللغة الأم<sup>11</sup>.

أما أساليب تعليم المفردات و خطواتها تتضمن على :

1. استماع الكلمة

هذه الخطوة الأولى. إعطاء الفرصة على الطلاب للإستماع الى الكلمة المنطوقة من المعلم، إما مستقل أو في الجملة. إذا كانت عناصر الصوت من تلك الكلمة قد

إستوعبها الطلاب، ففي مرتين أو ثلاث مرة بالتكرار، قدر الطلاب أن يستمع صحيحا.

## 2. ذكر الكلمة

الخطوة التالية يعنى إعطاء الفرصة على الطلاب ليقولوا الكلمة التي قد سمعوا. يقول الكلمة الجديدة يساعد الطلاب ليدكروها في وقت طويل.

## 3. يحصل معنى الكلمة

إعطاء المعنى لطلاب بتجنب الترجمة إلاّ عند الضرورة. هناك عدة أساليب لتوضيح معنى الكلمة الجديدة، يعنى :

(1) إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج)، كأن نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب

(2) تمثيل المعنى، كأن يقوم المعلم ليفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الباب"

(3) لعب الدرو، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه و يفحصه طبيب

(4) ذكر المتضادات، كأن يذكر لهم كلمة "بارد" في مقابل "ساخن" إن كان لهم سابق عهد بها

(5) ذكر المترادفات، كأن يذكر لهم كلمة "السيف" لتوضيح معنى الكلمة "صمصام" إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف

(6) تداعى المعانى يعنى ذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة، كأن يذكر عند ورود كلمة "عائلة" الكلمات الآتية زوج، زوجة، أسرة، أولاد ... الخ

(7) ذكر أصل الكلمة و مشتقاتها، وهذا أيضا من أساليب توضيح المعنى ورود كلمة "مكاتبه" مثلا يستطيع المعلم بيانا أصلها "كتب"

(8) شرح معنى الكلمة العربية و ذلك بشرح المقصود من الكلمة

(9) تعدد القراءة، في حالة ورود كلمة جديدة في نص يقرؤه الطلاب يمكن بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف أحدهم معناها

## 10) البحث في القاموس

11) الترجمة إلى لغة وسيطة و هذا آخر أساليب أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معنى

الكلمة و على المعلم ألا يتعجل في هذا الأمر<sup>12</sup>.

لقد اختلفت الآراء حول استخدام اللغة الوسيطة أثناء تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها. و في الواقع، ولاعتبارات عملية عديدة، لا مانع، كما رأى مُجَّد علي

الخولي، من استخدام اللغة الوسيطة أحيانا ضمن عدة شروط منها :

1) أن يكون من الصعب شرح معنى الكلمة دون اللجوء إلى اللغة الوسيطة

2) ألا يكرر الطلاب كلمات باللغة الوسيطة

3) أن يبقى استخدام المعلم اللغة الوسيطة في الحد الأدنى

4) ألا يتحول الدرس من تعليم اللغة العربية إلى تعليم اللغة الوسيطة<sup>13</sup>

## 4. قراءة الكلمة

بعد الإستماع، الذكر، و تعريف المعنى الكلمة الجديدة، كتب المعلم على السبورة.

بعد ذلك يعطى الفرصة لقراءة بصوت عال.

## 5. كتابة الكلمة

طلب المعلم من الطلاب أن يكتب الكلمات الجديدة في كتابهم

## 6. صناعة الجملة

الخطوة الأخيرة من أساليب تعليم المفردات يعنى إستخدام الكلمات الجديدة في

الجملة المفيدة شفها و خطيا. يعطى المعلم مثال الجملة ثم يطلب الطلاب لصناعة

الجملة المماثلة<sup>14</sup>.

ومن الشرح السابق عرفنا أن خطوات تعليم المفردات كثير، لا بد للمعلم أن يهتمها، بدءا من

حالات التي يجب مراعاتها حتى أساليب تعليمها و أساليب توضيح معنى المفردات. و يجب

أيضا أن يهتم المعلم عوامل وقت تعليمها.

## ج. منهجية البحث

كان نوع البيانات في هذا البحث تتكون من البيانات الكمية. البيانات الكمية تتكون من عدد التلاميذ و إستبانة رغبة الطلاب. مصدر البيانات في هذا البحث يعنى البيانات الأولية وهي كل الطلاب في الفصل الثامن (١) و الفصل الثامن (٢) بالمدرسة ساتو أتف المتوسطة الحكومية فيارمان أوكان إيلير. والبيانات الثانوية وهي بيانات مساعدة و تجدها من معلم اللغة العربية، كتب متنوعة ووثيقة و غيرها.

كان مجتمع البحث هو جميع الطلاب في الفصل الثامن بالمدرسة ساتو أتف فيارمان أوكان إيلير بعدد 46 طالبا. وكانت طريقة جمع البيانات، منها: 1. طريقة المقابلة، هذه الطريقة تستعمل الكاتبة لمعرفة نبذة تاريخية عن المدرسة ساتو أتف المتوسطة الحكومية فيارمان و المواقع الجغرافي و هذه البيانات توجد من رئيس المدرسة. و للحصول على معلومات عن عملية تعليم اللغة العربية و هذه البيانات توجد من معلم اللغة العربية. 2. طريقة الوثيقة، هذه الطريقة تستعمل الكاتبة لجمع البيانات كعدد الطلاب والمعلمين والموظفين و المسائل المتعلقة بالبحث. 3. طريقة الإستبانة، هذه الطريقة تستعمل الكاتبة لتعريف رغبة الطلاب بإعطاء 10 أسئلة. وتحليل البيانات باستخدام اختبار مقارن الفرضيات. و بعد جمع البيانات، والخطوة التالية هي لإجراء الفحص و التصنيف. لتحليل رغبة الطلاب باستخدام طريقة الإستبانة.

#### د. نتائج البحث ومناقشتها

##### 1. رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موفي مآكر

لمعرفة رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موفي مآكر بالمدرسة ساتو أتف المتوسطة الحكومية فيارمان فلاحظت الكاتبة الطلاب بناء على بيان الكاتبة. و فيها أسئلة متعلقة بغربتهم على دراسة اللغة. وهذا البيان يتكون من عشر أسئلة، و لكل البيان تعطى الكاتبة النتيجة الآتية :

النتيجة 3 : نعم

النتيجة 2 : أحيانا

النتيجة 1 : لا

من المجموعة البيانات المحسولة عرفت الكاتبة حقائق تالية :

الجدوال: الحقائق المحسولة عن رغبة الطلاب بوندوز موفي مآكر

٢٩	٢٩	٣٠	٢٦	٣٠	٢٩	٢٨	٢٩
٢٦	٢٨	٢٩	٣٠	٢٨	٢٩	٢٩	٢٣
	٢٥	٢٧	٢٥	٢٧	٢٤	٣٠	٢٧

و بالتالى تبحت الكاتبة نتيجة الوسيطة ( م ) و نتيجة الإنحراف المعياري ( ع )

بالتوزيع نتيجة السابقة كما تلى :

الجدول: التوزيع البيانات عن رغبة الطلاب باستخدام وندوز موفي مآكر

الرقم	ك	ف	ف ك	ك	ك <sup>٢</sup>	ف ك <sup>٢</sup>
١	٣٠	٤	١٢٠	٢,٤+	٥,٧٦	٢٣,٠٤
٢	٢٩	٧	٢٠٣	١,٤+	١,٩٦	١٣,٧٢
٣	٢٨	٣	٨٤	٠,٤+	٠,١٦	٠,٤٨
٤	٢٧	٣	٨١	٠,٦-	٠,٣٦	١,٠٨
٥	٢٦	٢	٥٢	١,٦-	٢,٥٦	٥,١٢
٦	٢٥	٢	٥٠	٢,٦-	٦,٧٦	١٣,٥٢
٧	٢٤	١	٢٤	٣,٦-	١٢,٩٦	١٢,٩٦
٨	٢٣	١	٢٣	٤,٦-	٢١,١٦	٢١,١٦
		٢٣	٦٣٧	-	-	٩١,٠٨

و بالتالى ستبحت الكاتبة نتيجة الوسيطة ( Mean ) بإستعمال مربع الآتى :

وبالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة إنحراف المعيارى بإستعمال مربع الآتى :

$$s = \sqrt{\frac{\sum f_k^2}{n}}$$

$$1,98 = \sqrt{\frac{3,96}{23}} = \sqrt{\frac{91,08}{23}}$$

وبعد أن تعرف الكاتبة نتيجة "م" و نتيجة "ع" تدخلهما ألى علامة العالية و المتوسطة

و المنخفضة بإستعمال مربع الآتى :

$$ع.ا + م = \text{عالية}$$

$$(1,98) 1 + 27,6 =$$

$$1,98 + 27,6 =$$

$$29,58 =$$

$$29 = \text{إلى الأعلى}$$

$$\text{متوسطة} = ع.ا + م \text{ إلى } ع.ا - م$$

$$= \text{بين } 28 \text{ إلى } 26$$

$$ع.ا - م = \text{منخفضة}$$

$$(1,98) 1 - 27,6 =$$

$$1,98 - 27,6 =$$

$$25,62 =$$

$$25 = \text{إلى الأدنى}$$

لمعرفة درجة رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موئي مآكر

تكون عالية و متوسطة و منخفضه تصورها الكاتبة كما في الجدول الآتى :

نمرة	رغبة الطلاب	التكرار	في المئوية
١	عالية	١١	٤٨
٢	متوسطة	٨	٣٥
٣	منخفضة	٤	١٧
	جملة	٢٣	%١٠٠

من الجدول السابق عرفنا أن ١١ تلميذا أو ٤٨% رغبتهم في دراسة اللغة العربية باستخدام وندوز موفي مآكر عالية و ٨ تلاميذ أو ٣٥% متوسطة و ٤ تلاميذ أو ١٧% منخفضة. لذلك أن رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية باستخدام وندوز موفي مآكر دخلت إلى قرينة العالية.

## 2. رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم بدون وندوز موفي مآكر

لمعرفة رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم بلا استخدام وندوز موفي مآكر بالمدرسة ساتو أتف المتوسطة الحكومية فيارمان فلاحظت الكاتبة الطلاب بناء على بيان الكاتبة. و فيها أسئلة متعلقة بغربتهم على دراسة اللغة. وهذا البيان يتكون من عشر أسئلة، و لكل البيان تعطى الكاتبة النتيجة الأتية :

النتيجة 3 : نعم

النتيجة 2 : أحيانا

النتيجة 1 : لا

من المجموعة البيانات المحسولة عرفت الكاتبة حقائق تالية :

### الجدول : الحقائق المحسولة عن رغبة الطلاب بدون وندوز موفي مآكر

١٩	١٥	١٦	١٨	٢١	٢٠	١٧	١٥
٢١	١٥	١٥	١٥	١٩	١٥	١٥	١٦
	١٦	١٦	٢٢	١٨	١٧	١٧	١٨

و بالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة الوسيطة ( م ) و نتيجة الإنحراف المعياري ( ع )  
بالتوزيع نتيجة السابقة كما تلى :

الجدول : التوزيع البيانات عن رغبة الطلاب بدون وندوز موبي مآكر

الرقم	ي	ف	ف ي	ي	ي <sup>٢</sup>	ف ي <sup>٢</sup>
١	٢٢	١	٢٢	٤٨٠+	٢٣٠٠٤	٢٣٠٠٤
٢	٢١	٢	٤٢	٣٨٠+	١٤٠٤٤	٢٨٠٨٨
٣	٢٠	١	٢٠	٢٨٠+	٧٠٨٤	٧٠٨٤
٤	١٩	٢	٣٨	١٨٠+	٣٠٢٤	٦٠٤٨
٥	١٨	٣	٥٤	٠٨٠+	٠٠٦٤	١٠٩٢
٦	١٧	٣	٥١	٠٢-	٠٠٠٤	٠٠١٢
٧	١٦	٤	٦٤	١٢-	١٠٤٤	٥٠٧٦
٨	١٥	٧	١٠٥	٢٢-	٤٠٨٤	٣٣٠٨٨
		٢٣	٣٩٦	-	-	١٠٧٠٩٢

و بالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة الوسيطة بإستعمال مربع الآتى :

وبالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة إنحراف المعياري بإستعمال مربع الآتى :

$$\sqrt{\frac{\sum \text{ف ي}^2}{\text{ن}}} = \text{ع}$$

$$\frac{107,92}{23} =$$

$$\sqrt{4,69} =$$

$$2,16 =$$

و بعد أن تعرف الكاتبة نتيجة "م" و نتيجة "ع" تدخلهما إلى علامة العالية و المتوسطة و المنخفضة بإستعمال مربع الآتى :

$$ع.ا + م = \text{عالية}$$

$$(2,16) 1 + 17,2 =$$

$$2,16 + 12,2 =$$

$$19,36 =$$

$$19 = \text{إلى الأعلى}$$

$$\text{متوسطة} = ع.ا + م \text{ إلى } ع.ا - م$$

$$= \text{بين } 16 \text{ إلى } 18$$

$$ع.ا - م = \text{منخفضة}$$

$$(2,16) 1 - 17,2 =$$

$$2,16 - 17,2 =$$

$$15,04 =$$

$$= \text{إلى الأدنى } 15$$

لمعرفة درجة رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم بلا إستخدام وندوز موئي مآكر تكون عالية و متوسطة و منخفضة ستصورها الكاتبة كما في الجدول الآتى :

الجدول : المئويةة عن رغبة الطلاب بدون وندوز موئي مآكر

نمرة	رغبة الطلاب	التكرار	في المئويةة
1	عالية	6	26
2	متوسطة	10	44

٣٠	٧	منخفضة	٣
%١٠٠	٢٣	جملة	

من الجدول السابق عرفنا أن ٦ تلاميذ أو ٢٦% رغبتهم في دراسة اللغة العربية بلا استخدام وندوز موئي ماكر عالية و ١٠ تلميذا أو ٤٤% متوسطة و ٧ تلاميذ أو ٣٠% منخفضة. لذلك أن رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية بلا استخدام وندوز موئي ماكر دخلت إلى قرينة المتوسطة.

ج. اختلاف بين رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موئي ماكر و بدونها

و لمعرفة إختلاف بين رغبة الطلاب باستخدام وندوز موئي ماكر و بلا إستخدامها ترى من الجدول الآتي :

الجدول : نتيجة المقارنة بين رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية بوندوز موئي ماكر وبدونها

ي <sup>٢</sup>	ك <sup>٢</sup>	ي	ك	نتيجة	
				ي	ك
٤,٨٤	١,٩٦	٢,٢-	١,٤+	15	٢٩
٠,٠٤	٠,١٦	٠,٢-	٠,٤+	17	٢٨
٧,٨٤	١,٩٦	٢,٨+	١,٤+	20	٢٩
١٤,٤٤	٥,٧٦	٣,٨+	٢,٤+	21	٣٠
٠,٦٤	٢,٥٦	٠,٨+	١,٦-	18	٢٦
١,٤٤	٥,٧٦	١,٢-	٢,٤+	16	٣٠
٤,٨٤	١,٩٦	٢,٢-	١,٤+	15	٢٩
٣,٢٤	١,٩٦	١,٨+	١,٤+	19	٢٩
١,٤٤	٢١,١٦	١,٢-	٤,٦-	16	٢٣
٤,٨٤	١,٩٦	٢,٢-	١,٤+	15	٢٩
٤,٨٤	١,٩٦	٢,٢-	١,٤+	15	٢٩
٣,٢٤	٠,١٦	١,٨+	٠,٤+	19	٢٨

٤,٨٤	٥,٧٦	٢,٢-	٢,٤+	15	٣٠
٤,٨٤	١,٩٦	٢,٢-	١,٤+	15	٢٩
٤,٨٤	٠,١٦	٢,٢-	٠,٤+	15	٢٨
١٤,٤٤	٢,٥٦	٣,٨+	١,٦-	21	٢٦
٠,٦٤	٠,٣٦	٠,٨+	٠,٦-	18	٢٧
٠,٠٤	٥,٧٦	٠,٢-	٢,٤+	17	٣٠
٠,٠٤	١٢,٩٦	٠,٢-	٣,٦-	17	٢٤
٠,٦٤	٠,٣٦	٠,٨-	٠,٦-	18	٢٧
٢٣,٠٤	٦,٧٦	٤,٨+	٢,٦-	22	٢٥
١,٤٤	٠,٣٦	١,٢-	٠,٦-	16	٢٧
١,٤٤	٦,٧٦	١,٢-	٢,٦-	16	٢٥
١٠٧,٩٢	٩١,٠٨	-	-	٣٩٦	٦٣٧

و بالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة الوسيطة ( Mean ) لمتغيرة ك :

و بالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة الوسيطة ( Mean ) لمتغيرة ي :

وبالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة إنحراف المعيارى من المتغيرة ك :

$$\frac{\sqrt{\sum_{ك}^2}}{ن} = \text{ع}_1$$

$$\frac{\sqrt{91,08}}{23} =$$

$$\sqrt{3,96} =$$

وبالتالى ستبحث الكاتبة نتيجة إنحراف المعيارى من المتغيرة ي :

$$\frac{\sqrt{\sum_{ي}^2}}{ن} = \text{ع}_2$$

$$\frac{\sqrt{107,92}}{23} =$$

$$\sqrt{4,69} =$$

$$2,16 =$$

وبعد أن نعرف قيمتهما فتبحثهما الكاتبة بإستعمال مربع الاتى :

$$\sqrt{\quad}$$

$$\frac{\sqrt{1,98}}{1-23} =$$

$$\frac{\sqrt{1,98}}{22} =$$

$$\frac{\sqrt{2,16}}{1-2} = \frac{1,47}{-1} = -1,47$$

$$\frac{\sqrt{2,16}}{1-23} = \frac{1,47}{-22} = -0,067$$

$$0,067 =$$

و بعد أن نعرف قيمة "ع<sub>١م</sub>" وقيمة "ع<sub>٢م</sub>" فالخطوة التالية ستبحث الاختلاف بين قيمة "م<sub>١م</sub>" وقيمة "م<sub>٢م</sub>" بإستعمال مربع الاتي :

$$\begin{aligned} \sqrt{ع_٢م + ع_١م} &= \sqrt{ع_٢م - ع_١م} \\ \sqrt{(0,067) + (0,022)} &= \\ \sqrt{0,089 + 0,0178} &= \\ 0,104 &= \end{aligned}$$

و بعد أن نعرف قيمة "ع<sub>١م</sub>" وقيمة "ع<sub>٢م</sub>" فالخطوة الأخيرة كتبت الكاتبة قيمة "تي" بإستعمال مربع الاتي :

$$16,69 =$$

و بعد أن نعرف قيمة "ت" 5 فنصل إلى df بإستعمال مربع الاتي :

$$\begin{aligned} df &: (N_1 + N_2) - 2 \\ &: (23 + 23) - 2 \\ &: 46 - 2 \\ &: 44 \end{aligned}$$

و بعد أن ننظر الى الجدول "ت" لا تجد الكاتبة  $df = 44$ ، فنطلب التي أقرب إليها يعني 45، وفيها تجد الكاتبة قيمة  $df = 2,02$  في طرف المعنى 5 % و 2,69 في طرف المعنى 1 % . لذلك عرفنا المعنى 5 % أو 1 %، و بعبارة أخرى كتبت الكاتبة كما تلي:

$$2,02 < 16,69 > 2,69$$

لذلك عرفنا أن هناك إختلاف بين رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موفي مارك و بلا إستخدامها. و الفروض البديلة التي قدمتها الكاتبة "مقبولة".

#### د. الخلاصة

و بعد أن حللت الكاتبة البيانات المحسولة نستطيع أن نستخلصها كما يلي :

1. رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موفي مارك دخلت إلى قرينة العالية لأن 11 تلميذا أو 48 % نتيجتهم 9 إلى الأعلى
2. رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم بلا إستخدام وندوز موفي مارك دخلت إلى قرينة المتوسطة لأن 10 تلاميذ أو 44 % نتيجتهم بين 11 إلى 13
3. هناك إختلاف إيجابي بين رغبة الطلاب في دراسة اللغة العربية عند تعليمهم باستخدام وندوز موفي مارك و بلا إستخدامها لأن نتيجة "ت" 5 أكبر من نتيجة "ت" في الجدول سواء كانت في طرف المعنى 5 % أو 1 % يعني :

$$2,02 < 16,69 > 2,69$$

### المراجع العربية:

- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)
- على عبد الواحد وافي، فقه اللغة، (القاهرة : لجنة البيان العربي، ١٩٦٢)
- لويس معلوف، المنجد في العربية و الإعلام، (بيروت: مكتبة العصرية، ١٩١٢)
- مُحَمَّد علي الخولي، تعليم اللغة حالات و تعليقات، (عمان: دار الغلاح، ١٩٩٨)
- محمود يونس، قاموس عربي - إندونيسي، (جاكرتا : هيداكريا أكونج، ١٩٩٠)
- مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٩٣)
- منور، قاموس المنور العربية - الإندونيسية، (جوكجاكرتا : معهد المنور، ١٩٩٤)

### المراجع الاجنبية:

- Abdullah dan Umar Bakri, *Kamus Arab-Indonesia, Indonesia-Arab*, (Jakarta: Mutiara Sumber Widya, 1997)
- Abdullah Al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar*, (Padang: Akademia, 2012)
- Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009)
- Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2004)
- Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Press, 2010)
- Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2001)
- H.G. Tarigan, *Pengajaran Kosa Kata*, (Bandung: Angkasa, 2011)
- Moh. Saifullah Al Azis. *Metode Pembelajaran Ilmu Nahwu*, (Surabaya: Terbit Terang, 2007)
- Moh. Uzer Usman, *Menjadi Guru Professional*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1998)
- Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1997)
- Nana Sudjana dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, (Bandung: CV. Sinar Baru, 1997)
- Slameto, *Belajar & faktor-faktor yang mempengaruhinya* (Jakarta: Rinela Cipta, 2003)

Sumarsono, *Buku Ajar Filsafat Bahasa*, (Jakarta: Grasido, 2004)  
 Syaiful Bahri Djamarah, *Psikologi Belajar* (Jakarta : Rineka Cipta, 2009)  
*Video Pendidikan dengan Movie Maker*, CD (Bali: Bamboomedia,2012)  
 Fefen(<http://blog.fastncheap.com>)  
 Idrus.(<http://sebuahcoretan.wordpress.com> )

## الهوامش:

- <sup>1</sup>. Efendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2004) hlm. 96
- <sup>2</sup>. Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press). 2009 hlm. 31
- <sup>3</sup>. Abdullah bin Nuh dan Umar Bakri, *Kamus Arab-Indonesia, Indonesia-Arab*, (Jakarta: Mutiara Sumber Widya, 1997) hlm. 209
- <sup>4</sup>. H.G. Tarigan, *Pengajaran Kosa Kata*, (Bandung: Angkasa, 2011) hlm. 68
- <sup>5</sup> على عبد الواحد وافي، *فقه اللغة، (القاهرة : لجنة البيان العربي، ١٩٦٢) ص. ١٨٣*
- <sup>6</sup>. Tarigan. *Op.Cit*
- <sup>7</sup>. وافي، المرجع السابق، ص. ١٨٦
- <sup>8</sup>. Tarigan, *Op.Cit.*, hlm. 69
- <sup>9</sup> وافي، المرجع السابق، ص. ١٨٣
- <sup>10</sup> رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ١٩٥*
- <sup>11</sup>. Effendy, *Op.Cit.* hlm. 96
- <sup>12</sup>. طعيمة، المرجع السابق، ص. ١٩٨
- <sup>13</sup> محمد علي الخولي، *تعليم اللغة حالات و تعليقات، (عمان: دار الغلاح، ١٩٩٨) ص. ٣٣*
- <sup>14</sup>. Effedy, *Op.Cit.*, hlm. 97